

chapter. 4

باب چہارم

کیفی اعظمی کی نظم نگاری

کیفی اعظمی نے غزلیں بھی لکھیں اور گیت بھی لیکن ان کے مجموعی ادبی منظر نامے کے تفصیلی مطالعے سے پتہ چلتا ہے کہ بنیادی طور پر وہ نظم کے شاعر تھے۔ کیونکہ نظم ہی وہ صنف سخن تھی جس کے ذریعے وہ اپنے ذہنی اور فکری رجحان کا اظہار موثر اور آزادانہ طور پر کر سکتے تھے۔

جہاں تک کیفی کی نظم نگاری کا تعلق ہے تو اس ضمن میں روس کے انقلاب کے ہمہ جہت اثرات، ہندوستان میں کمیونسٹ پارٹی کی مزدوروں اور کسانوں کی حمایت میں دن بہ دن بڑھتی ہوئی سرگرمیاں اور پھر ترقی پسند تحریک سے ان کی وابستگی اور اس زمانے میں ترقی پسند تحریک کے علمبرداروں میں پی۔سی۔جوشی، سید سجاد ظہیر، علی سردار جعفری، علی عباس حسینی، مجاز اور فیض وغیرہ سے ان کی ملاقات کا خاص دخل رہا ہے۔

ڈاکٹر وسیم انور کیفی کی ترقی پسند تحریک میں شمولیت اور ان کی نظم نگاری سے متعلق لکھتے ہیں۔

”احتشام حسین کیفی کو آل انڈیا اسٹوڈنٹس فیڈریشن کے دفتر لے گئے اور وہاں اسٹوڈنٹس فیڈریشن کے صدر علی سردار جعفری سے ملایا۔ ان ملاقاتوں اور مباحثوں سے کیفی کا جنون سیاست اور شاعری دونوں بہت ترقی کرتے رہے اور پھر کیفی احتشام حسین کی فہمائش پر ترقی پسند تحریک سے وابستہ ہو گئے۔“ ۱

جیسا کہ ابتدا میں عرض کیا گیا کہ روس میں انقلاب آنے کے بعد اس کے اثرات دنیا کے اکثر ممالک پر دیر اور دور تک پڑے۔ ہندوستان کی سیاست

پر بھی اس عظیم انقلاب کا اثر ہوا۔ ہندوستان کی کمیونسٹ پارٹی اپنے نظریات کی ترسیل اور اپنی سرگرمیوں کو عوام تک پہنچانے کے لیے قومی جنگ نام سے ایک اخبار شائع کرتی تھی۔ کیفی اپنے ابتدائی زمانے میں اپنے ذہن اور طبیعت کے زیر اثر اس اخبار کو پابندی اور دلچسپی سے پڑھتے تھے۔ اس اخبار میں ہندوستان کے مزدوروں، کسانوں اور محنت کش طبقے سے متعلق تفصیلات پڑھ کر کیفی بے حد متاثر ہوئے۔ اور انہوں نے بھی انہیں موضوعات پر بلا عنوان نظمیں لکھ کر بھیجنا شروع کیا۔ جس سے کیفی کی غائبانہ شہرت میں اضافہ ہونے لگا۔

یہی وہ زمانہ تھا جب ہندوستان میں آزادی کی سرگرمیاں تیز ہو رہی تھیں۔ کیفی اس حمایت سے حد درجہ متاثر ہوئے۔ حالانکہ وہ اس وقت لکھنؤ کے معروف مدرسہ سلطان المدارس میں زیر تعلیم تھے۔ وہ کہتے ہیں کہ:

”میں پر بھات پھیریوں میں شامل ہو گیا۔ منہ اندھیرے کسی پر بھات پھیری میں شامل ہوتا اور نظمیں پڑھتا۔۔۔۔۔۔“ اٹھو دیکھو وہ آندھی آرہی ہے“ یہ ایک پر بھات پھیری کے لیے میں نے کہی اور اس میں پڑھی تھی۔“ ۲

روس کے انقلاب سے متاثر ہو کر غریبوں، مزدوروں اور کسانوں کی حمایت میں جو نظمیں لکھتے تھے ان کا کوئی عنوان نہ ہوتا تھا۔ یہ نظمیں کیفی کمیونسٹ پارٹی کے آرگن قومی جنگ میں چھپنے کی غرض سے بھیجتے تھے۔ لیکن کیفی کی عنوان بغیر کی

نظمیں پڑھ کر ترقی پسند تحریک کے ذمہ داران مثلاً سجاد ظہیر، علی سردار جعفری وغیرہ بہت متاثر ہوئے تھے۔ اس کے بعد کیفی کی ملاقات علی عباس حسینی اور احتشام حسین سے ہوئی۔ کیفی صاحب بمبئی میں ترقی پسند تحریک کے کل وقتی ممبر بن گئے۔

کیفی کی دشاعری کے مختلف رجحان کو آسانی سے سمجھنے کے لیے ان کی شاعری کو مختلف ہتین دور میں تقسیم کرنا ہوگا۔

” اس سلسلے میں مظفر حنفی نے ان کی شاعری کے ۱۹۴۵ء سے ۱۹۶۲ء کے دور کو مندرجہ ذیل تین ادوار میں منقسم کیا ہے۔

- | | | |
|-----|-------------------|--------------|
| (۱) | ابتدا سے ۱۹۴۵ء تک | دور اول |
| (۲) | ۱۹۴۵ء سے ۱۹۶۲ء تک | دور اول |
| (۲) | ۱۹۶۲ء سے تاحیات | تیسرا دور“ ۳ |

کیفی کی طبیعت رومان پسند اور جمال پرست تھی اس کا بیان وہ بذات خود کرتے ہیں کہ:

ہمارا سب سے بڑا کھیت جس میں گلے گلے جو آیا تھا وہ کٹ رہا تھا۔ اتفاق سے چچا کو تحصیل جانا تھا۔ وہ جاتے جاتے مجھے کھیت میں بٹھا گئے اور اچھی طرح سمجھا دیا کہ دھیان رکھنا یہ لوگ بڑے بے ایمان ہوتے ہیں اور حرام خور بھی۔ یہ اکیسویں پولی ہمیشہ بہت بڑی بناتے ہیں۔ ایک ایک پولی میں دو دو تین تین پسیری

اناج وہ لے کے چلے جاتے ہیں۔ کسی کو ایسا نہ کرنے دینا خبردار۔۔ میں نے ان کو اطمینان دلادیا کہ میں ایک بال کسی کو زیادہ نہ لے جانے دوں گا۔ مطمئن ہو کر چچا تحصیل چلے گئے۔ فصل کٹتی رہی میں نگرانی کرتا رہا۔ گاؤں کی ایک خوبصورت اور جوان لڑکی بھی فصل کاٹ رہی تھی۔ میں زیادہ تر اسی کے قریب کھڑا رہا۔ دوپہر تک اس کے گورے گورے گالوں سے دھوپ رنگ بن کر ٹپکنے لگی۔ اس کو کچھ اپنے اوپر اعتماد تھا کچھ میری کمزوری بھی وہ سمجھ چکی تھی۔ اس لیے اس نے پولیاں بہت بڑی بنا رکھی تھیں۔ اور جب میں ان کو دیکھنے لگا تو وہ مسکرانے لگی۔ اس نے پولیاں جیسی بنائی تھیں ویسی ہی میں نے اس کو لے جانے دیں۔ گاؤں کی ایک بوڑھی عورت یہ سب کچھ بڑے غور سے دیکھ رہی تھی۔ اس نے تھوڑا سا اناج چرا کھا تھا۔ اتنے میں چچا آگئے۔ انھوں نے اس بڑھیا کو پکڑ لیا۔ اس کو ڈرایا دھمکایا تو اس نے ان سے نمک مرچ لگا کر میری شکایت جڑ دی کہ۔۔ توں اسے مٹھی پھر جو چھین لیے اور تھرے بنوے اوکا، او جون پتیریا کی طرح با ان ڈارے آئی رہی تیرے بٹوانے اوکا او جون پتیریا کی طرح سنگا کر کے کاٹے آئی رہی، بوجھ کا بوجھ اٹھائے کے او کے سر پر رکھ دیں۔ چچا نے میرا کان پکڑا اور گھسیٹتے ہوئے گھر میں اماں کے پاس لے گئے۔ کہ اُن کو بھی وہیں بھیج دیجئے۔ یہ گاؤں میں رہیں گے تو سب کچھ لٹا دیں گے۔“

کیفی کی شاعری کے ابتدائی دور میں رومانیت کے عکس نظر آتے ہیں۔ ان کے ابتدائی کلام میں عاشقانہ جذبات رومانی احساسات کی عکاسی صاف نظر آتی ہے۔ اس سلسلے میں نامی انصاری لکھتے ہیں:

ان کی ابتدائی غنائیہ نظمیں، نوجوانی کے عاشقانہ اور رومانی جذبات کی ترجمانی کرتی ہیں۔ اس دور کی نظموں میں جذبے کی صداقت اور گرمی پوری طرح موجود ہے۔ نوجوانی کے یہ جذبات ہر دور میں مشترک ہوتے ہیں اور ایک عالم گیر صداقت رکھتے ہیں۔ اس لیے ان کو صرف سطحی رومانیت کہہ کر نظر انداز نہیں کیا جاسکتا۔“ ۵

کیفی کی رومانی نظمیں نہایت پر کیف اور عشقیہ جذبات سے لبریز ہیں۔ ان کی اہم رومانی یا عشقیہ نظموں میں برسات کی ایک رات، دوشیزہ مالن، شام، شباب، پیتل کے کنگن، سویرے سویرے، پہلا سلام، تجدید تبسم، دھواں، مشورے، حوصلہ، نرسوں کی محافظ، نقش و نگار، تم، ملاقات، تصور نغمگی، پشیمانی، مجبوری، نصیحت، اور احتیاط وغیرہ نظمیں ان کے دوراؤل کی بھرپور نمائندگی کرتی ہیں۔ مثلاً ان نظموں کا حسن دیکھیے۔

یہ برسات، یہ موسم شادمانی
خس و خار پر پھٹ پڑی ہے جوانی
پھڑکتا ہے رہ رہ کے سوزِ محبت
جھما جھم برستا ہے پرشور پانی

فضا جھومتی ہے، گھٹا جھومتی ہے
درختوں کو ضو برق کی چومتی ہے
تھرکتے ہوئے اب کا جذب تو بہ

کہ دامن اٹھائے زمیں گھومتی ہے

کڑکتی ہے بجلی چمکتی ہے بوندیں
لپکتا ہے کوندا، دکتی ہیں بوندیں
رگ جاں پہ رہ رہ کے لگتی ہیں چوٹیں
چھماچھم خلا میں کھٹکتی ہیں بوندیں

فلک گا رہا ہے، زمیں گارہی ہے
کلیجے میں ہر لے چھپی جا رہی ہے
مجھے پا کے اس مست شب میں اکیلا
یہ رنگیں گھٹا تیر برسا رہی ہیں

فضا جھوم کر رنگ برسا رہی ہے
ہر اک شانس شعلہ بنی جا رہی ہے
کبھی اس طرح یاد آتی نہیں تھی
وہ جس طرح اس وقت یاد آ رہی ہے

(دوشیزہ مالن)

کیفی اعظمی کی درج بالا پشیمانی، حوصلہ، سلام نظمیں ان کے رومانی
جذبات و احساسات کی ترجمانی کی ایک دلیل ہیں۔ کیفی کی نظمیں

اپنیز بانا اور منظر نگاری کے اعتبار سے بہترین مقام رکھتی ہیں۔ کیفی کی نظموں کے سلسلے میں ایک قابل غور بات یہ ہے کہ ان میں صرف عشقیہ جذبات ہی منعکس نہیں ہوئے ہیں، بلکہ مناظر فطرت کی بھی پھر پور عکاسی ہوئی ہے۔ اس نوع کی تمام نظمیں کیفی کے کیفی سے مجموعہ کلام جھنکار اور آخر شب میں شامل ہیں۔ دور اول میں کیفی کے رومانی شاعری کی طرف متوجہ ہونے کی وجہ یہ بتائی جاتی ہے کہ جس دور میں کیفی نے شاعری شروع کی انہیں رومانیت کا غلبہ تھا اور کم و بیش تمام شعرا اسی رنگ کی شاعری کر رہے تھے۔ لہذا، یہ پورا دور رومانی شاعری ہی سے عبارت تھا۔ اقبال، اختر شیرانی اور جوش ملیح آبادی وغیرہ کے یہاں رومانیت کا پرتو بہت نمایاں تھا، یہی رومانیت آگے چل کر حقیقت میں تبدیل ہوئی۔ یہی وہ دور تھا جس نے کیفی صاحب کی شاعری کی رہنمائی کی۔ چنانچہ وہ بھی اس ماحول سے متاثر ہوئے بغیر نہ رہ سکے اور عشقیہ نظموں اور غزلوں سے اپنی شاعری کی ابتدا کی۔ کیفی کی اس نوع کی رومانی نظمیں نرمی، لطافت، نزاکت اور موسیقیت سے بھرپور ہیں، ان میں سادگی بھی ہے اور اثر آفرینی بھی، نغمگی بھی ہے اور آہنگ بھی۔ بطور نمونہ یہ نظم دیکھیے۔

ہائے! یہ پیتل کے کنگن اور توجان بہار
وہ بھی لایا ہوں بہ مشکل وائے برلیل و نہار
تو مگر ان کو پہن کر بھی بہت مسرور ہے
کیوں نہ ہو خاطر مرے اخلاص کی منظور ہے
جب سے میرے گھر میں تو آئی ہے اے مفلس نواز

بن گئی ہے ساری ہستی پیکر سوز و گداز
 نوجواں دل میں سنائیں رنگ کی گڑنے لگیں
 آہ ! قبل از وقت رخ پر جھریاں پڑنے لگیں
 وہ گلابی آنکھریاں ، وہ رس میں ڈوبے لب نہیں
 میں نے جو گھونگھٹ میں دیکھے تھے وہ تیور اب نہیں
 مطلع شادی پہ غربت کی اداسی چھا گئی
 حیف وہ گھر جس میں آ کر خود شمع سنولا گئی

آسماں پر ہے ہوائے زر پرستی کا دماغ
 سچ ہے کیونکر جس سکے گھر میں غلاموں کے چراغ

تو پھر کران کو خوش رہ چھوڑ جانے دے مجھے
 جنگ کے ڈنکے پہ خونی گیت گانے دے مجھے

آگ برساؤں گا آنکھوں سے جدھر جاؤں گا میں
 دیو زری کا مردہ پھونک کر آؤں گا میں

اس سلسلے میں مظفر حنفی کا یہ خیال اہم ہو جاتا ہے۔

”کیفی اعظمی کے دور اول کی نظمیں رومانی تخلیقات ہیں۔ ان میں

عنفوان شباب کے جذبات اور احساسات کو فرما ہیں اور جمالیاتی کیف و نشاط کے

ساتھ ساتھ ندرت ادا بھی ان نظموں کا امتیازی وصف ہے۔“ ۶۱
 اسی ضمن میں یہ نظم بھی آجائے گی جس میں رومانیت کا عکس بہت
 صاف بھی ہے اور گہرا بھی۔ اس میں انقلاب کی آندھی کی آمد کا نہایت دلچسپ
 نقشہ کھینچا ہے۔

مچلتی، جھومتی، ہلچل مچاتی
 تڑپتی شور کرتی دل ہلاتی
 گرجتی، چیختی، فتنے اٹھاتی
 قیامت کو جگا کر لا رہی ہے
 اٹھو، دیکھو وہ آندھی آرہی ہے

(آندھی)

کیفی صاحب کی چند نمائندہ رومانی نظموں کے موضوعات اور ان کی
 جمالیاتی خصوصیات مختصر روشنی ڈالی جائے۔ لہذا چند مشہور و معروف رومانی نظموں کا
 تعارف مع حوالہ اشعار دلچسپی سے خالی نہ ہوگا۔

مغنیہ عنوان کی نظم میں کسی مغنیہ کہ سحر انگیز نغمہ سرائی کو دلچسپ انداز
 میں پیش کیا گیا ہے۔ اس میں شاعر کے ساتھ ساتھ خود خدائی بھی ہمہ تن گوش ہے۔ ہ
 نظم بالکل رومانی اور روایتی طرز کی ہے۔

کیفی کی رومانی نظموں کے حوالے سے ان کی ایک نمایاں خصوصیت پائی جاتی ہے کہ جب کبھی وہ کاروبار عشق میں اپنے آپ کو ناکام و نامراد محسوس کرتے ہیں تو احتجاج و بغاوت کرنے کے بجائے مایوس و نامراد ہو کر بیٹھ جاتے ہیں۔ لیکن حیرت کی بات یہ ہے کہ ان کی مایوسی اور ناامیدی بہت دیر تک قائم نہیں رہتی۔ اچانک ہی ان میں ایک نیا جوش اور ولولہ جاگ اٹھتا ہے اور تابناک مستقبل کی یہ امید کی ایک تازہ کرن جاگ جاتی ہے۔ لہذا، وہ دوبارہ مسکراتے ہیں۔ ناامیدی امید میں بدل جاتی ہے۔ یہ کیفیت ان کی نظم تجدید میں ابھر کر سامنے آئی ہے۔ اس نظم کو ملاحظہ فرمائیں۔

تلاطم، ولولے، ہیجان، ارماں
سب اس کے ساتھ رخصت ہو چکے تھے
یقین تھا اب نہ ہنسنا ہے نہ رونا
کچھ اتنا ہنس چکے تھے، رو چکے تھے

کسی نے آج اک انگڑائی لے کر
نظر میں ریشمی گرہیں لگا دیں
تلاطم، ولولے، ہیجان، ارماں
وہی چنگاریاں پھر مسکرا دیں

(تجدید)

کیفی صاحب کی یہ کیفیت ان کی اکثر نظموں میں محسوس کی جاسکتی ہے۔

جہاں وہ محبوبہ کی بیوفائی، بے رخی اور عدم توجہی سے دل شکستہ تو ہوتے ہیں لیکن فوراً ایک غیر محسوس قوت انہیں محبوبہ کی طرف راغب کرتی ہے۔ اور وہ دوبارہ اسے چاہنے کا جواز تلاش کر لیتے ہیں۔ اور آزمائش کی بھی گزارش کرتے ہیں۔ یہ جذبہ نظم حوصلہ میں بہت قوی ہوا ہے۔

تو خورشید ہے بادلوں میں نہ چھپ
تو مہتاب ہے جگمگانا نہ چھوڑ

تو شوخی ہے شوخی رعایت نہ کر
تو بجلی ہے بجلی جلانا نہ چھوڑ

ابھی عشق نے ہار مانی نہیں
ابھی عشق کو آزمانا نہ چھوڑ

(حوصلہ)

اسی کے ساتھ کیفی صاحب کی نظموں میں خاموشی سے محبوبہ کے ظلم و ستم سہنے کی روش پائی جاتی ہے بلکہ وہ محبوب کو سلامتی کی دعا دیتے ہیں۔ نہ اسے کوستے ہیں نہ شکوہ گلہ کرتے ہیں۔ ایسی ہی ایک نظم ”تبسم“ میں ان کی محبوبہ انہیں تڑپاتی اور جلاتی ہے۔ اور کیفی ہیں کہ سر تسلیم خم ہے جو مزاج یار میں آئے۔ وہ خاموش چپ چاپ ہونٹوں کو سی کر سب کچھ جھیلے ہیں۔

اک کلی نور دیدہ گلزار
 گوہر شب چراغ باغ و بہار
 نرم و نازک شگفتہ لالہ گوں
 شوخ معصوم بے زباں طرار
 مجھ پہ رنگینیاں لٹاتی تھی
 لطف نظارگی مٹا ہی دیا
 میں نے دست طلب بڑھا ہی دیا
 پنکھڑی میں نہاں تھی چنگاری
 ہاتھ جس نے مرا جل ہی دیا
 اور کلی مجھ پہ مسکراتی تھی
 (تبسم)

کیفی صاحب کی رومانی نظموں کا مزاج یہ بھی رہا ہے کہ وہ روایتی
 نظام حیات کو بدلنے یا اس میں اصلاح کرنے کے خواہاں نظر آتے ہیں۔ نئے
 زمانے کے نئی نسل پر بوڑھوں کی خواہ مخواہ کی پابندیوں اور بے جا جکڑ بند یوں کو وہ
 نافرمانی کیوجہ بتاتے ہوئے کہتے ہیں کہ بڑے بوڑھوں کو نئی نسل پرانے رسم رواج
 اور پرانے طور طریقے تھوپنا نہیں چاہئے۔ ہاں حدود اور شرائط کے اندر انہیں اپنے
 طور پر اپنی راہ خود بنانے کی آزادی دینی چاہئے۔ انہیں اپنی ذمہ داریوں اور زمانے
 کے challenges کو اپنے طور پر قبول کرنے اور انہیں سلجھانے کا موقع فراہم
 کرنا چاہئے۔ اپنے اس خیال کو کیفی صاحب اپنی ایک نظم ”نرسوں کی محافظ“ میں

نہایت موثر طریقے سے پیش کرنے ہیں۔

بٹھادے تو ہیں پہرے قدم قدم پہ مگر
جھجک کے چلنے میں لغزش ضرور ہوتی ہے
گناہ ہوتے ہیں داخل وہیں سے فطرت میں
جوانی اپنا جہاں اعتبار کھوتی ہے

یہ تئلیاں جنہیں مٹھی میں پھینچ رکھا ہے
جواڑنے پائیں تو الجھیں کبھی نہ خاروں سے
تری طرح کہیں یہ بھی نہ بجھ کر رہ جائیں
تپش نچوڑ نہ ان ناچتے شراروں سے
(نرسوں کی محافظ)

اسی ذیل میں کیفی صاحب کے نظموں میں محبوبہ کی وکالت کرتے ہوئے ایک مثبت جذبہ یہ بھی ملتا ہے کہ محبوبہ اپنے محبوب سے بے وفائی، بے اعتنائی اور بے رخی اختیار کرنے میں سماج کے رسم و رواج، زمانے اور مذہب کی بے جا پابندیوں کے سبب مجبور و بے کس ہوتی ہے۔ وہ بذات خود محبوب کی اس بے اعتنائی کا الزام نہیں دیتے بلکہ زمانے کا جبر اور رسم و رواج کی سختیوں کو ذمہ دار ٹھراتے ہیں۔ اپنے اس عظیم خیال کو کیفی صاحب نے نظم ”تصور“ میں بڑے ہی دلپذیر انداز میں بیان کیا ہے۔ نظم کے بند اس طرح ہیں۔

نہیں محبت کی کوئی قیمت جو کوئی قیمت ادا کروگی
 وفا کی فرصت نہ دے گی ہزار عزم وفا کروگی
 مجھے بہلنے دورِ نچ و غم سے سہارے کب تک دیا کروگی
 جنوں کو اتنا نہ گد گداؤ، پکڑ لوں دامن تو کیا کروگی
 قریب بڑھتی ہی آرہی ہو
 یہ خواب کیسا دکھا رہی ہو

(تصور)

کیفی صاحب کی ابتدائی شاعری میں وہ رومان پسند اور جمالیات کے شاعر نظر آتے ہیں۔ یہ اور بات ہے کہ ترقی پسند تحریک اور اس کے نظریات سے ہم رشتہ ہونے کے بعد ان کی شاعری میں رومان کے ساتھ ساتھ ”انقلاب، سیاست، احتجاج اور دیگر سماجی عوامل در آئے ہوں۔ نظم ”ملاقات“ میں کیفی نے خالص عشقی جذبات کو روایتی انداز میں پیش کیا ہے۔ اس طرح ان کی نظم ”پشیمانی“ بھی خالص عشقیہ رنگ میں ڈوبی ہوئی ہے۔ اس نظم میں وہ عورت کی اس کیفیت کو بیان کرتے ہیں کہ عورت یا محبوبہ اپنے محبوب کی ناراضگی کو زیادہ دیر تک برداشت نہیں کر سکتی اور اسے منالینے کی طرف راغب ہوتی ہے اس فلسفہ کے تحت وہ تھوڑی دیر کے لیے دانستہ روٹھ جاتے ہیں کہ محبوبہ انہیں منالے گی، جاتے ہوئے واپس بلائے گی۔ لیکن محبوبہ اپنی کسی مجبوری کے تحت ایسا نہیں کر پاتی اور بالا آخر۔ نظم پشیمانی وجود میں آتی ہے۔ نظم کیا ہے اگر اسے ایک مختصر منظوم افسانہ کہا جائے تو مبالغہ نہ ہوگا۔

میں یہ سوچ کر اس کے در سے اٹھا تھا
 کہ وہ رک لے گی منالے گی مجھ کو
 ہواؤں میں لہراتا آتا تھا دامن
 کہ دامن پکڑ کر بٹھالے گی مجھ کو
 قدم ایسے انداز سے اٹھ رہے تھے
 کہ آواز دے کر بلا لے گی مجھ کو

مگر اس نے روکا، نہ مجھ کو منایا
 نہ دامن ہی پکڑا، نہ مجھ کو بٹھایا
 نہ آواز ہی دی، نہ مجھ کو بلایا
 میں آہستہ آہستہ بڑھتا ہی آیا
 یہاں تک کہ اس سے جدا ہو گیا میں

(پشیمانی)

کیفی اعظمی کی رومانی نظموں کی ایک منفرد خصوصیت یہ بھی ہے کہ ان کی رومانی نظموں میں محبوب کبھی اپنی محبوبہ کے منفی برتاؤ سے بدظن یا بدگمان نہیں ہوتا۔ بلکہ معشوق کی عدم توجہی اور بظاہر بے اعتنائی کے لیے کوئی نہ کوئی سماجی معقول وجہ تصور کر لیتا ہے اور اس صورت میں محبوب بدرجہ مجبوری اپنے محبوب کو تمام سابقہ یادوں اور رشتوں کے شدید احساس کے ساتھ بھلاتی ہے۔ نظم ”اندیشے“ ایسی ہی کیفیت میں ڈوبی ہوئی نظم ہے۔ اس دو بند پر نظر کریں۔

روح بے چین ہے اک دل کی اذیت کیا ہے
 دل ہی شعلہ ہے تو یہ سوز محبت کیا ہے
 وہ مجھے بھول گئی اس کی شکایت کیا ہے
 رنج تو یہ ہے کہ رو رو کے بھلایا ہوگا

دل نے ایسے بھی کچھ افسانے سنائیں ہوں گے
 اشک آنکھوں نے پئے اور نہ بہائیں ہوں گے
 بند کمرے میں جو خط میرے جلائے ہوں گے
 اک اک حرف جہیں پر ابھر آیا ہوگا
 (اندیشے)

اس قسم کی رومان میں ڈوبی ہوئی نظموں کے بارے میں انور سدید
 کی رائے ہے کہ: ”یہ شاعری ہندوستان کے ایک خاک کی انسان کی شاعری ہے اس
 لیے اس میں مٹی کا جادو اپنا اثر و عمل خوبی اور خوبصورتی سے جگاتا اور شاعر کو افلاطونی
 بننے سے بچا لیتا ہے۔“

اس نظم کی یہ خصوصیت ہے کہ اس میں عاشق کے جذبات کی ترجمانی کے
 ساتھ معشوق کے جذبات کی بھی ترجمانی کی ہے۔ یہی حسن کیفی صاحب کیدگر
 نظموں میں بھی صاف نظر آتا ہے۔ جو ان کو دیگر ہم عصر شعرا سے ممتاز کرتا ہے۔ مثال
 کے طور پر نظم ”احتیاط“ میں بھی محبوب اپنی محبوبہ کو مشورہ دیتا ہے کہ:

اب تم آغوشِ تصور میں بھی آیا نہ کرو
 تم کو یہ رسم بھی دنیا نہ نبھانے دے گی
 بڑھ کے دامن سے لپٹ جائے گی یوں تازہ بہار
 میری آغوشِ تصور میں بھی نہ آنے دے گی

(احتیاط)

ہندوستان میں حصول آزادی کے بعد زندگی کے تمام شعبوں
 میں نمایاں تبدیلیاں رونما ہوئیں۔ سیاست، معشیت، تہذیب، سماج وغیرہ تمام
 شعبہ کسی نہ کسی طرح متاثر ہوئے۔ شعر و ادب میں بھی تبدیلیاں آئیں۔
 نظریات بدلے۔ رجحانات بدلے۔ ایک قدر نے دم توڑا تو دوسری قدریں وجود
 میں آئیں۔ ملک کی تقسیم کے بعد ہندوستان اور پاکستان دونوں ملکوں میں فسادات
 نفرت اور خونریزی کا ایک سلسلہ شروع ہوا۔ جو کسی نہ کسی صورت میں تاحال جاری
 ہے۔ اسکے اثرات اردو ادب میں جا بجا دیکھے جاسکتے ہیں۔ خواہ کہانی ہو، افسانہ ہو،
 ڈرامہ یا ناول، نیز تمام منظوم اصناف ان اثرات سے مغلوب ہیں۔ ۱۹۳۶ء میں
 پورے ملک میں شروع ہونے والی ترقی پسند تحریک کی ادبی قندروں کو معدوم کرنے
 کی کوششیں تیز ہوئی اور ان کی معنویت تبدیل ہونے لگی۔ اس کے لب و لہجے اور
 موضوعات کے خلاف بھی ملک گیر سطح پر احتجاج کا دور شروع کیا گیا۔ جدیدیت
 کے رجحانات کو پروان چڑھانے کے لیے تخریبات کا ایک منظم سلسلہ شروع کیا گیا۔
 فلمی دنیا سے وابستہ ترقی پسند شعراء مثلاً علی سردار جعفری، جاثرا اختر، مخدوم محی الدین،
 مجاز لکھنوی، مجروح سلطان پوری، ساحر لدھیانوی، وغیرہ کے ساتھ کیفی اعظمی کی

شاعری کا رجحان اور رنگ وہی رہا کیوں کہ جدیدیت کا رجحان تنہائی کا رجحان تھا اس کا سر تھانہ پیر۔ ترقی پسندی کی مخالفت ہی اس کا مقصد تھا۔ کیفی کی شاعری میں بھی دور اول کی رومانیت اور جمالیات کی جگہ سیاست، بغاوت اور رومان ک ملیہ جلے جذبات جگہ پانے لگے۔ یہ کیفی کے تخلیقی سفر کا تیسرا اور آخری دور تھا۔

۱۹۶۲ء میں منظر عام پر آئے ہوئے مجموعہ کلام ”آوارہ سجدے“ میں شامل نظموں کے مطالعہ سے یہ بات واضح طور سے سمجھ میں آ جاتی ہے۔ چند نظموں کے متعدد بند ملاحظہ فرمائیں:

کتنی رنگیں ہے فضا کتنی حسیں ہے دنیا
کتنا سرشار ہے ذوق چمن آرائی آج
اس سلیقے سے سجائی گئی بزم گیتی
تو بھی دیوار اجنتا سے اتر آئی آج

(نیا حسن)

جب بھی چوم لیتا ہوں ان حسین آنکھوں کو
سو چراغ اندھیرے میں جھلملانے لگتے ہیں
پھول کیا، شگوفے کیا، چاند کیا، ستارے کیا
سب رقیب قدموں پر سر جھکانے لگتے ہیں
رقص کرنے لگتی ہیں مورتیں اجنتا کی

مدتوں کے لب بستہ غار گانے لگتے ہیں
 پھول کھلنے لگتے ہیں اجڑے اجڑے گلشن میں
 پیاسی پیاسی دھرتی پر ابر چھانے لگتے ہیں
 لمحے بھر کو یہ دنیا ظلم چھوڑ دیتی ہے
 لمحے بھر کو سب پتھر مسکرانے لگتے ہیں

(ایک بوسہ)

”آوارہ سجدے“ نظم کا شمار کیفی صاحب کی اہم ترین نظموں میں
 ہوتا ہے۔ یہ نظم انہوں نے کمیونسٹ خیال کی بے ترتیبی کے بعد کہی۔ جب ان کے
 خواب چکنا چور ہوئے۔ ان کا اشتراکی نظریہ مجروح اور متاثر ہوا۔ کیفی کے نزدیک
 کمیونسٹ اکائی کا ٹوٹنا سوہان روح تھا جس نے ان کی شاعری کا رخ ہی بدل کر رکھ
 دیا۔ چنانچہ وہ ایک جگہ لکھتے ہیں:

”اس دور کا سب سے بڑا المیہ یہ ہے کہ کمیونسٹ اکائی ٹوٹ گئی۔
 میرے سجدے آوارہ ہو گئے۔“

اشراکیت کی عدم یقینی اور بیزاری کے بعد وجود میں آنے والے نظم
 کے چند اشعار سے ہی یہ اندازہ ہونے لگتا ہے کہ شاعر کا اشتراکی قدروں پر یقین و
 اعتماد کس درجہ مجروح و متاثر ہوا ہے۔

اب یہی سوزِ نہاں کل مرا سرمایہ ہے
 دوستو، میں کسے یہ سوزِ نہاں نذر کروں

کوئی قاتل سرمقتل نظر آتا ہی نہیں
کس کو دل نذر کروں اور کسے جاں نذر کروں
اور

اپنی لاش آپ اٹھانا کوئی آسان نہیں
دست و بازو مرے ناکام ہوئے جاتے ہی
جن سے ہر دور میں چمکی ہے تمہاری دہلیز
آج سجدے وہی آوارہ ہوئے جاتے ہیں

اور اختتامیہ میں محرومی کا اظہار کرتے ہوئے کیفی کہتے ہیں:

راہ میں ٹوٹ گئے پاؤں تو معلوم ہوا
جز مرے اور مرارا ہنما کوئی نہیں
ایک کے بعد خدا ایک چلا آتا ہے
کہہ دیا عقل نے تنگ آ کے خدا کوئی نہیں

(آوارہ سجدے)

”آوارہ سجدے“ مجموعہء کلام میں شامل نظموں کے مطالعہ سے کیفی

صاحب کے اصل رنگ شاعری اور ان کی طبیعت کی سنجیدگی کا پتہ چلتا ہے۔ ایک
ایک نظم کو پڑھتے جائیے ان کے لفظ لفظ اور ایک ایک مصرعے اور شعر سے کیفی کی
سنجیدگی ٹھہراؤ، فطرت اور ایک فیصلہ کن نظریے کا انکشاف ہوتا چلا جاتا ہے۔ مذکورہ
مجموعے میں شامل چند نمایاں نظمیں مثلاً آخری رات، عادت، دائرہ، ابن مریم،

بہروپنی، مکان، پیار کا جشن، گر بھوتی، کھلونے، انتشار، ایک لمحہ،
 زندگی اور چراغاں وغیرہ میں یہ خصوصیات نمایاں طور پر نظر آتی ہیں۔
 کیفی کی ویسے تو تمامی نظمیں اپنے اندر ایک وسیع مقام رکھتی ہیں لیکن
 ان کی ایک نظم 'مکان' کا مطالعہ کرنے سے ان کی اندرونی طاقت اور فکری قوت کا
 مشاہدہ ہم آسانی سے کر سکتے ہیں۔ ان کی یہ خوبصورت نظم اپنی معنوی خوبیوں اور
 لفظی بندشوں کے سبب اردو شاعری کی اہم نظم بن گئی ہے۔

آج کی رات بہت گرم ہوا چلتی ہے
 آج کی رات نہ فٹ پاتھ پہ نیند آئے گی
 سب اٹھو، میں بھی اٹھوں، تم بھی اٹھو، تم بھی اٹھو
 کوئی کھڑکی اسی دیوار میں کھل جائے گی

یہ زمیں تب بھی نکل لینے پہ آمادہ تھی
 پاؤں جب ٹوٹی شاخوں سے اتارے ہم نے
 ان مکانوں کو خبر ہے نہ مکینوں کو خبر
 ان دنوں کی جو گھپاؤں میں گزارے ہم نے

ہاٹھ ڈھلتے گئے سانچے میں تو تھکتے کیسے
 نقش کے بعد نئے نقش نکھارے ہم نے
 کی یہ دیوار بلند، اور بلند، اور بلند

بام و در اور ذرا، اور سنوارے ہم نے

آندھنیاں توڑ لیا کرتی تھیں شمعوں کی لویں
جڑ دے اس لیے بجلی کے ستارے ہم نے
بن گیا قصر تو پہرے پہ کوئی بیٹھ گیا
سو رہے خاک پہ ہم شورشِ تعمیر لیے

اپنی نس نس میں لیے محنت پیہم کی تھکن
بند آنکھوں میں اسی قصر کی تصویر لیے
دن پگھلتا ہے اسی طرح سروں پر اب تک
رات آنکھوں میں کھٹکتی ہے سیہ تیر لیے

آج کی رات بہت گرم ہوا چلتی ہے
آج کی رات نہ فٹ پاتھ پہ نیند آئے گی

سب اٹھو، میں بھی اٹھوں، تم بھی اٹھو، تم بھی اٹھو
کوئی کھڑکی اسی دیوار میں کھل جائے گی
(مکان)

درج بالا نظم نے کیفی کو اردو ادب میں زندہ جاوید بنا دیا ہے۔ ان کے مجموعہء کلام کی چند دوسری نظمیں 'آخر رات' اور 'ابن مریم' بھی پر لطف ہیں اور اپنی دلچسپی اور اپنے معنیاتی نظام کے سبب ایک نیا جہاں آباد کئے ہوئے ہیں۔

چاند ٹوٹا پکھل گئے تارے
قطرہ قطرہ ٹپک رہی ہے رات
پلکیں آنکھوں پہ جھکتی آتی ہیں
انکھڑیوں میں کھٹک رہی ہے رات
آج چھیڑو نہ کوئی افسانہ
آج کی رات ہم کو سونے دو

کوئی کہتا تھا ٹھیک کہتا تھا
سرکشی بن گئی ہے سب کا شعاع
قتل پر جن کو اعتراض نہ تھا
دفن ہونے کو کیوں نہیں تیار
ہوش مندی ہے آج سو جانا
آج کی رات ہم کو سونے دو

(آخری رات)

تم خدا ہو
 خدا کے بیٹے ہو
 یا فقط امن کے پیمبر ہو
 یا کسی کا حسیں تخیل ہو
 جو بھی ہو مجھ کو اچھے لگتے ہو
 مجھ کو سچے لگتے ہو

مجھ کو دیکھو کہ میں تھکا ہارا
 پھر رہا ہوں گیوں سے آوارہ
 تم یہاں سے ہٹو تو آج کی رات
 سو رہوں میں اسی چبوترے پر

(ابن مریم)

اس نظم کا جائزہ لیتے ہوئے ڈاکٹر محمد محسن لکھتے ہیں: ”کیفی اعظمی نے ابن مریم میں ہمہ جہتی تصویر بنائی ہے جن میں رمزیت کی ایک تہ دوسری تہ سے ملتی چلی جاتی ہے۔ بات تو صرف اتنی سی ہے کہ حضرت عیسیٰ کا مجسمہ بمبئی میں ساحل سمندر کے قریب نسب ہے۔ اور رات کو ایک تھکا کاندہ بھوک سے نڈھال اور نیند سے چورنو جوان اس مجسمے کے شہ نشین پر سونا چاہتا ہے اور سوچتا ہے اگر یہ مجسمہ وہاں نہ ہوتا تو وہ آج کی رات آرام سے گزار لیتا۔ اور وہاں اس مجسمے کے ہونے سے فائدہ بھی کیا ہے۔ یہاں چوروں اور اسمگلروں کی بستی میں ہر جگہ انصاف ہی انصاف

ہے۔ حصہ بخر انصاف سے بٹتا ہے اور جو ایک دوسرے سے وعدہ خلافی نہیں کرتے۔ اس مجسمے کی جگہ تو ویت نام کے جنگلوں میں تھی جہاں عیسیٰ کے نام لیوا خون کی ہولی کھیل رہے ہیں۔‘۹

کیفی نے اس نظم میں جس قوت بیان اور تہ در تہ رمزیت سے کام لیا ہے اس نے اسے نئی قوت بخش دی ہے۔ کیفی کی دوسری نظموں کی طرح اس نظم میں صراحت اور غیر ضروری تفصیل نے جگہ نہیں پائی ہے۔

کیفی نے اپنی نظموں میں سماج کے ہر شعبے کو سمو لینے کی ہر ممکن اور کامیاب کوشش کی ہے۔ انہوں نے اپنی نظموں کے ذریعے سیاسی رہنماؤں اور ان کے جھوٹے ارادوں اور وعدوں کو ان کے پورے سیاق و سباق کے ساتھ اجاگر کیا ہے۔

یہی وجہ ہے کہ انہوں نے عوام میں بیداری لانے اور ایسے نیتاؤں اور حکمرانوں کے ارادوں اور ان کے کارناموں کے خلاف آمادہ پیکار ہونے کا پیغام بھی سنایا ہے۔

ذیل کی نظم کے مطالعہ سے ان کے انہی خیالات کی ترجمانی ہوتی ہے۔

ریت کی ناؤ، جھاگ کے مانجھی
کاٹھ کی ریل، سیپ کے ہاتھی
ہلکی بھاری پلاسٹک کی خلیں
موم کے چاک جو رکیں نہ چلیں

راکھ کے کھیت دھول کے کھلیان
 بھاپ کے پیرہن دھویں کے مکان
 نہر جادو کی، پل دعاؤں کے
 جھن جھننے چند یو جناؤں کے

سوت کے چیلے، مونج کے استاد
 تیشے دفتی کے، کانچ کے فرہاد
 عالم آٹے کے، اور روے کے امام
 اور پانی کے شاعران کرام

اون کی تیر، روئی کی شمشیر
 صدر مٹی کا اور ربر کے وزیر
 اپنے سارے کھلونے ساتھ لیے
 دست خالی میں کائنات لیے

دو ستونوں پہ باندھ کے رسی
 ہم خدا جانے کب سے چلتے ہیں
 نہ تو گرے ہیں نہ سنبھلتے ہیں

(کھلونے)

کیفی صاحب نے ملک کے افراتفری کے ماحول میں عوام کی فکر کو منضبط کرنے کے لیے کئی نظمیں قلم بند کی ہیں۔ ان نظموں میں انہوں نے ملک کے معوام کو ہر حال میں امید و حوصلہ کی تلقین کی ہے۔ انہوں نے ملک کی بد حالی پر افسوس ظاہر تو کیا ہی ہے، امید کے چراغوں سے اپنی زندگی کو روشنی کا احساس بھی جگایا ہے۔ یہ جذبہ ان کی نظم چراغاں میں بہت نمایاں ہے۔

ایک دو بھی نہیں، چھبیس دے
ایک اک کر کے جلائے میں نے

اک دیا نام کا آزادی کے
اس نے جلتے ہوئے ہونٹوں سے کہا
چاہے جس ملک سے گہوں مانگو
ہاتھ پھیلانے کی آزادی ہے

اک دیا نام کا خوشحالی کے
اس کے جلتے ہی یہ معلوم ہوا
کتنی بد حالی ہے۔
پیٹ خالی ہے مرا، جیب مری خالی ہے

ایک دیانام کا ایک جہتی کے
 روشنی اس کی جہاں تک پہنچی
 قوم کو لڑتے جھگڑتے دیکھا
 ماں کے آنچل میں ہیں جتنے پیوند
 سب کو اک ساتھ اڑھڑتے دیکھا
 دور سے بیوی نے جھلا کے کہا
 تیل مہنکا بھی ہے ملتا بھی نہیں
 کیوں دئے اتنے جلا رکھے ہیں
 اپنے گھر میں نہ جھرو کہ نہ منڈیر
 طاق سپنوں کے سجا رکھے ہیں
 آیا غصے کا اک ایسا جھونکا
 بجھ گئے سارے دئے
 ہاں مگر ایک دیانام ہے جس کا امید
 جھلملاتا ہی چلا جاتا ہے

(چراغاں)

کیفی کی شخصیت کے منفرد پہلو ان کی منفرد نظموں سے سامنے آتے
 ہیں۔ انہوں نے کسی ایک موقع یا شعبہ حیات پر نہیں بلکہ ذاتی اور سماجی حالات کے
 پیش نظر بہترین بامعنی نظمیں لکھیں۔ مثلاً:

ذرا پکار دو بے چین نوجوانوں کو
ذرا جھنجھوڑ دو کچلے ہوئے کسانوں کو

ادھر سے قافلہ انقلاب گزرے گا
بچھا دو سینہ گیتی پہ آسمانوں کو
(تلنگانہ)

ہاتھ ڈھلتے گئے سانچے میں تو تھکتے کیسے
نقش کے بعد نئے نقش نکھارے ہم نے
کی یہ دیوار بلند اور بلند، اور بلند
بام و در اور زرا اور رسنوارے ہم نے
(مکان)

روز بڑھتا ہوں جہاں سے آگے
پھر وہیں لوٹ کے آجاتا ہوں
بارہا توڑ چکا ہوں جن کو
انہیں دیواروں سے ٹکراتا ہوں
روز بستے ہیں کئی شہر لیے
روز دھرتی میں سما جاتی ہے
زلزلوں میں تھی زرا سی گرمی

وہ بھی اب روز ہی آ جاتے ہیں

(دائرہ)

اس نے مجھ کو الگ بلا کے کہا
 آج کی زندگی کا نام ہے خوف
 خوف کی وہ زمین ہے جس میں
 فرقے اگتے ہیں فرقے پلتے ہیں
 خوف جب تک دلوں میں باقی ہے
 صرف چہرہ بدلتے رہنا ہے
 صرف لہجہ بدلتے رہنا ہے
 کوئی مجھ کو مٹا نہیں سکتا
 جشن آدم مٹا نہیں سکتا

(بہروپنی)

کیفی کی شاعری خصوصاً نظموں کی ایک منفرد خصوصیت یہ بسھی رہی ہے
 کہ ان میں تصور کی جلوہ گری، حقیقت نگاری، حسن و رنگ کے حسین امتزاج کے
 علاوہ تسلسل، ربط، احساس اور پوشیدہ جذبات کی کیفیات بھی پائی جاتی ہے۔ ان کی
 شاعری میں فکر کی گہرائی کا عنصر اس درجہ کثرت سے در آیا ہے کہ ان کو نفسیات انسانی کا
 شاعر کہا جائے تو مبالغہ نہ ہوگا۔ ان کی کم و بیش تمام نظمیں انہیں جذبات کی ترجمانی کرتی
 نظر آتی ہیں۔ خصوصاً اندیشے، تصور، نرسوں کی محافظ، احتیاط اور منظر خلوت کے
 عنوان سے کہی گئی نظموں میں دلی واردت اور نفسیاتی پہلو کو موضوع بنایا گیا ہے۔

خلیل الرحمن اعظمی کیفنی کی مذکورہ خصوصیات سے متعلق لکھتے ہیں:
 ’پشیمانی، ترنک کال، پامسٹ، حوصلہ اور تبسم اسی نوع کی نظمیں ہیں۔
 جن میں آج بھی تازگی اور ندرت کا احساس ہوتا ہے۔‘^{۱۰}

اس بات کے اختتام پر میں ضروری سمجھتی ہوں کہ کیفنی کی نظمیں شاعری
 سے متعلق ناقدین اور معاصرین کی رائے پیش کر دی جائیں تاکہ ان کی شاعرانہ
 خصوصیات مزید ٹھوس اور مثبت طریقے سے سامنے آجائیں اور کیفنی صاحب کی
 شعری جہات کا اندازہ ہو سکے۔

’کیفنی اعظمی ایک مقبول ترقی پسند اور انقلابی شاعر ہیں۔ انہوں نے
 اپنی ابتدائے عمر میں رومانیت میں ڈوبی ہوئی نظمیں لکھیں پھر شعوری طور پر قوم پرستی
 اور آزادی کے گیت گانے لگے۔ اب کمیونسٹ نظریات میں اعتماد رکھتے ہیں۔
 اور اپنی نظموں میں فنکارانہ طریقے سے انقلابی نظریات پیش کرتے ہیں۔ انہوں
 نے ملک اور غیر ملک میں ہونے والے سیاسی واقعات پر بھی دلچسپ اور پراثر
 نظمیں لکھی ہیں۔ عوام کے ساتھ دکھ کو انہوں نے اپنی نظموں میں اس طرح سمو دیا
 ہے کہ فن اور موضوع ایک ہو جاتے ہیں۔‘^{۱۱}

’یہ کہنا شاید کچھ لوگوں کے لیے تعجب خیز ہو گا کہ کیفنی اعظمی ترقی
 پسندی کی وجہ سے شہرت یافتہ ہونے کے باوجود ترقی پسندانہ نظموں سے اردو نظم میں
 زندہ نہیں رہیں گے۔ ان کا نام البتہ چند رومانی نظموں کی بنا پر زندہ رہ سکتا ہے جو

اصرار و رموز کو پالیا ہے۔ ان کے موضوعات اب بھی اشتراک کی نقطہ نظر کو ظاہر کرتے ہیں۔ مگر ان کے شاعرانہ اظہار میں ضبط و نظم توازن اور فنی بصیرت نے قدر اول کی حیثیت حاصل کر لی ہے۔“ ۱۵

” پہلے کمٹ منٹ کا تعلق بڑی حد تک پارٹی لائن تک محدود تھا اور کمٹ منٹ کی نوعیت عقیدت مندی کی رہ گئی ہے۔ اب نہ صرف اس کا دائرہ وسیع ہوا ہے بلکہ عقیدت نے تشکیک کو راہ دی ہے۔ تشکیک عذاب سے گذر کر ہی شاعر کے تجربے میں صداقت اور جذبات میں تڑپ پیدا ہوتی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ آوارہ سجدے کی نظمیں زیادہ جاندار اور تجربات کی صداقت پر پوری اترنے والی ہیں۔“ ۱۶

” کیفی کا مزاج غزل کا مزاج نہیں بلکہ اختر الایمان کی طرح ان کا مزاج بھی نظم نگار کا مزاج ہے۔ اس لیے ان کی غزلوں میں بھی نظم کے اثرات در آئے ہیں۔ بحیثیت نظم نگار انہوں نے زندگی کے انگنت پہلوؤں کو موضوع سخن بنایا ہے اور زندگی کی سچائیوں کو پیش کیا ہے۔“ ۱۷

حواشی:

- ۱۔ کیفی اعظمی: شخصیت، شاعری اور عہد۔ ص ۷۹۔
- ۲۔ کیفی اعظمی، میں اور میری شاعری، کیفی اعظمی، عکس اور جہتیں، شاہد ماہلی، ص ۴۷۔
- ۳۔ جہات و جستجو، ڈاکٹر مظفر حنفی۔ ص ۱۱۳
- ۴۔ کیفیات: کیفی اعظمی ص ۱۰، ۹۔
- ۵۔ آخری سب کے ہمسفر، نامی انصاری، مضمون مشمولہ کیفی اعظمی: فن اور شخصیت شاہد ماہلی، ص ۳۶۶، ۳۶۵۔

- ۶۔ جہات و جستجو، ڈاکٹر مظفر حنفی۔ ص ۱۱۶
- ۷۔ کیفی اعظمی معاملات جہاں کا شاعر۔ انور سید، کیفی اعظمی، عکس اور جہتیں۔ شاہد مابلی، ص ۱۵۷
- ۸۔ کیفیات: دو چار باتیں ص ۶۶۹
- ۹۔ جدید اردو ادب، ڈاکٹر محمد حسن ص ۱۵۶، ۱۵۷
- ۱۰۔ اردو میں ترقی پسند ادبی تحریق، خلیل الرحمن اعظمی ص ۱۴۷
- ۱۱۔ اردو ادب کی تنقیدی تاریخ سید احتشام حسین ص ۲۸۴
- ۱۲۔ جدید اردو نظم اور یورپی اثرات، ڈاکٹر حامدی کاشمیری ڈ ۳۳۹
- ۱۳۔ کیفی کا شعری سفر، شارب ردولوی کیفی اعظمی، عکس اور جہتیں، ص ۱۸۱، ۱۸۰
- ۱۴۔ کیفی اعظمی: شخصیت، شاعری اور عہد۔ ڈاکٹر وسیم انور ص ۲۷۲
- ۱۵۔ آخری شب کا، مسفر نامی انصاری۔ کیفی اعظمی، عکس اور جہتیں، ص ۳۸۲
- ۱۶۔ کیفی اعظمی: شخصیت، شاعری اور عہد۔ ڈاکٹر وسیم انور ص ۲۷۵
- ۱۷۔ کیفی اعظمی: شخصیت اور فن، زرینہ ثانی ص ۳۱۷